

67ème Assemblée des délégués  
de l'Association Suisse des Tambours et Fifres STPV-ASTF

# AD-LIVRET 2023



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

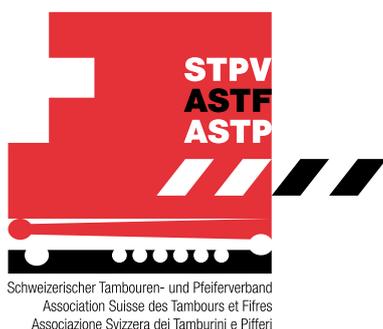
Eidgenössisches Departement des Innern EDI  
Bundesamt für Kultur BAK



Schweizerischer Tambouren- und Pfeiferverband  
Association Suisse des Tambours et Fifres  
Associazione Svizzera dei Tamburini e Pifferi

# TABLE DES MATIÈRES

Ordre du jour de la 67ème AD ASTF du 9 décembre 2023	3
Organes et commissions de l'ASTF 2022-2023	4
<i>Informations et rapports à l'ordre du jour</i>	5-27
4. Protocole de la 66ème AD 2022	5
5. Acceptation des rapports d'activités 2022-2023 du comité central	6-17
5.1. Rapport du président central ASTF	6
5.2. Rapport du chef de la commission des tambours	10
5.3. Rapport de la responsable de la commission des instruments à vent	13
5.4. Rapport du responsable pour le domaine des affaires fédérales	16
5.5. Rapport du président de l'Union des vétérans	17
6. États financiers 2022-2023	19-23
6.1. Rapport de la caissière centrale	19
6.2. Bilan financier et compte d'exploitation 2020-2022	20
6.3. Approbation des rapports de la commission de vérification des affaires	23
7. Fixation des cotisations des membres	24
11. Budget 2023-2024 et Plan 2024-2025	26
12. Décisions sur les propositions	27
12.1. Décision sur les modifications des statuts	27
12.2. Modifications du règlement de Fête et de Concours	27
12.3. Déterminer les limites supérieures, selon Art. 30, paragraphe 3	27



Impressions de la  
Fête fédérale des tambours et fifres 2023 à Savièse  
Photos by Frédéric Dubuis

# ORDRE DU JOUR DE LA 67ÈME AD ASTF DU 9 DÉCEMBRE 2023

1. Accueil
2. Hommage aux membres décédés
3. Désignation des scrutateurs
4. Protocole de la 66ème AD 2022
5. Acceptation des rapports d'activités 2022-2023 du comité central :
  - 5.1. du président central
  - 5.2. du chef de la commission des tambours
  - 5.3. de la cheffe de la commission des instruments à vent
  - 5.4. du responsable pour le domaine des affaires fédérales
  - 5.5. du président de l'Union des vétérans
6. États financiers 2022-2023
  - 6.1. Rapport sur le bilan financier et le compte d'exploitation 2022-2023
  - 6.2. Bilan financier et compte d'exploitation 2022-2023
  - 6.3. Acceptation du rapport de la commission de vérification des affaires des comptes annuels
  - 6.4. Acceptation du rapport de Fête ainsi que les comptes de la FFTF 2023 à Savièse
7. Fixation des cotisations des membres
8. Mutations
9. Élections
10. Programme d'activités 2023-2025
11. Budget 2023-2024 et Plan 2024-2025
12. Décisions sur les propositions
  - 12.1. Décision sur les modifications des statuts
  - 12.2. Modifications du règlement de fête et de concours
  - 12.3. Déterminer les limites supérieures, selon Art. 30, paragraphe 3
13. Désignations
  - 13.1. Désignation du lieu de la 68ème AD de l'ASTF en 2025
  - 13.2. Désignation de la Fête fédérale des tambours et fifres (FFTF) en 2027
14. Honorariat
15. Divers

# ORGANES ET COMMISSIONS DE L'ASTF 2022-2023

## La direction

- Président central : Roman Lombriser, Flawil
- Vice-président : Daniel Gachet, Morlon
- Secrétaire central de langue allemande : Roland Kammermann, Bichelsee
- Caissière centrale et responsable «Shop» : Kathrin Dreier, Flawil
- Responsable domaine affaires fédérales : Heinz Büttler, Mümliswil
- Responsable communication : Noemi Andres, Wil
- Secrétaire central de langue française : vacant
- Chef commission des tambours : Martin Grätzer, Steinen
- Responsable de la commission des instruments à vent : Barbara Berli, Basel

## Présidents des associations régionales

- ZTPV : Stefan Haus, Huttwil
- OTV : Kurt Heim, Andwil
- URTF : Lionel Renaud, Carouge (jusqu'en février 2023), Alexia Héritier, Savièse (dès février 2023)
- OWTPV : Beni Stoffel, Raron-St. German
- Chef Union des Vétérans : Erich Pürro, Weggis (jusqu'en octobre 2023), Markus Estermann, Dürrenäsch (dès octobre 2023)

## Commission des tambours

- Chef commission des tambours : Martin Grätzer, Steinen
- Secrétaire CT : Patrick Suter, Goldau
- TK Obmann ZTPV : Sascha Holliger, Lenzburg
- TA Obmann OTV : Seth Müller, Näfels
- Chef CT URTF : Grégoire Trincherini, Conthey
- Chef CT OWTPV : Philipp Vogel, Unterbäch
- Consultant : Samuel Metrailler, Sierre
- Consultant : Philipp Rüttsche, Sursee
- Consultant : Leo Künzle, Wil

## Commission des instruments à vent

- Responsable commission des instruments à vent : Barbara Berli, Basel
- TA OTV : Christian Sutter, Hemberg
- Chef de Fifres OWTPV : David Imseng, Raron (jusqu'en mars 2023), Stefan Noti, Viège (dès mars 2023)
- Chef CF URTF : Etienne Küng, Bussigny
- Cheffe CF ZTPV : Nicole Baumgartner, Lausen
- Consultant : Yasmin Picton, Biel-Benken
- Consultant : Nicole Kämmerle-Stohler, Basel

## Commissions de classification et des Compositions à vent

- Chef commission de classification tambour : Daniel Nellen, Brig
- Chef commission des compositions des instruments à vent : Hansruedi Saegesser, Basel

## Office J+M

- Expert J+M : Urs Gehrig, Basel
- Expert J+M : Philipp Rüttsche, Sursee
- Expert J+M : André Hauser, Näfels
- Experte J+M : Katya Gugler, Marly
- Expert J+M : Christian Sutter, Hemberg

## Camp de Juniors

- Direction du camp : Mirco Meienhofer, Lenggenwil

## Commission de vérification des affaires

- Président : Ramon Grangé, Wil (OTV)
- Membres :
  - Jacques Emmenegger, Burgdorf (URTF)
  - Marco Fässler, Arth (ZTPV)
  - Ephrem Heynen, Ausserberg (OWTPV)

## 4. PROTOCOLE DE LA 66ÈME AD 2022

Le protocole est rédigé dans un document séparé.



## 5. Acceptation des rapports d'activités 2022-2023 du comité central

### 5.1. RAPPORT DU PRÉSIDENT CENTRAL ASTF

*Roman Lombriser, président central STPV-ASTF, octobre 2023*

L'année écoulée a été marquée par un événement inoubliable : la Fête fédérale des tambours et fifres à Savièse/VS. Des concours magnifiques et de haut niveau, une superbe place de fête pour cultiver la camaraderie et célébrer les prestations fournies, une cérémonie haute en couleur et en dignité ainsi qu'un cortège varié devant un grand public ont contribué à cette fête unique. Les préparatifs à cet effet de la part du CO de Savièse, mais aussi de nos fonctionnaires de l'ASTF (en particulier les chefs et les membres des commissions de musique) ont été immenses. Je tiens à mentionner ici en particulier la collaboration toujours agréable, engagée et ouverte entre le CO de Savièse et le comité central de l'ASTF.

Julien Dubuis, président du CO, et toute l'équipe sur place méritent ici un immense merci !

Un autre point fort a été la première édition du Swiss Fifes and Drums Award en novembre 2022. Les réactions de nos membres à cet événement ont été extrêmement positives. L'objectif est maintenant de poursuivre cet événement en ligne à un rythme bisannuel, afin de mettre en évidence et de récompenser encore davantage la création musicale de nos sociétés et leur travail pour assurer la relève. Le spectacle en direct (en ligne) nous permet également de toucher et d'enthousiasmer un large public.



Les associations régionales (Zurich/OTV, Arth-Steinen/ZTPV, Naters/OWTPV) ont également pu organiser avec succès les concours qu'elles avaient prévus. Je remercie tous les responsables des comités d'organisation et des associations régionales pour leur engagement.

## Perspectives

### Camp des jeunes 2024

Un premier point fort de l'ASTF sera le camp des jeunes (JuCa) du (prov.) 19 au 28 juillet 2024 sous la nouvelle direction générale de Mirco Meienhofer et les deux directeurs musicaux confirmés Samuel Métrailler et Barbara Berli.

### Swiss Fifes and Drums Award 2024

La deuxième édition de la SFDA est prévue pour (prov.) novembre 2024. Les sociétés peuvent d'ores et déjà réfléchir à d'éventuelles vidéos avec lesquelles ils souhaitent s'adresser au grand public (mais aussi à leurs fidèles supporters).

### Plateforme de partitions «Partitura»

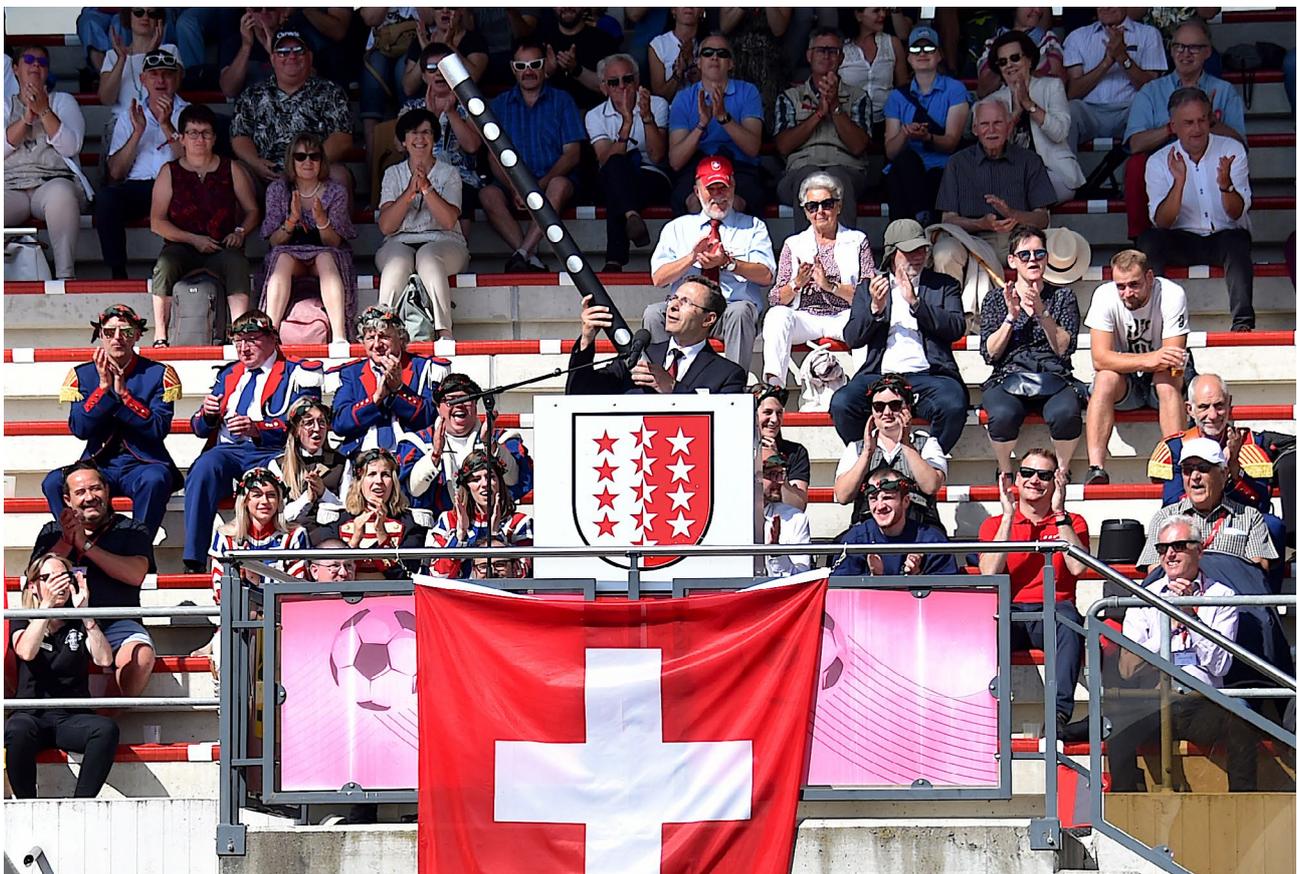
Avec cette nouvelle plateforme numérique de partitions, nous voulons permettre, à partir du printemps 2024, à tous les tambours et fifres intéressés d'accéder le plus largement possible aux œuvres musicales déposées chez nous dans les bibliothèques de partitions. L'ASTF joue ici un rôle d'intermédiaire, par lequel nous souhaitons encourager et faciliter l'échange entre musiciens et compositeurs. L'objectif principal n'est pas commercial, mais bien de promouvoir la musique !

### FFJTF 2025 : Lenzburg

Lors de l'AD 2022, l'association des tambours de Lenzburg a posé sa candidature avec succès pour la Fête fédérale des jeunes tambours et jeunes fifres (FFJTF) 2025. Cet événement aura vraisemblablement lieu en septembre. Nous remercions d'ores et déjà le comité d'organisation de Lenzburg pour cette magnifique fête des jeunes à venir !

### FFTF 2027 : Candidature du Haut-Valais

Pour la prochaine Fête fédérale des Tambours et Fifres, un groupe de travail du Haut-Valais s'est formé et a déposé une candidature officielle pour l'AD du 9 décembre 2023. Le comité central s'en réjouit et soutient ce projet à l'unanimité.



### Calendrier de l'ASTF jusqu'en 2027

- 2023 AD, 9 décembre, Martigny
- 2024 Camp des jeunes (JuCa), 19 - 28 juillet, Tschorren
- 2025 FFJTF Lenzburg / AD (prov. Mümliswil-Ramiswil)
- 2026 Camp des jeunes (JuCa)
- 2027 FFTF / AD (vacant)

### Résumé & remerciements

Comme je l'avais déjà annoncé lors de l'AD 2022, je vais, avec Roland Kammermann (secrétaire central) et Daniel Gachet (vice-président), passer la main à nos successeurs après 7 ans à la tête de l'association. Les 7 dernières années ont été très passionnantes pour moi et «mon» équipe du CC, mais aussi très exigeantes. Nous pouvons être fiers des résultats obtenus par notre équipe du CC :

- Planification et réalisation de deux «grandes» Fédérales
- Planification d'une «petite» Fédérale pour les jeunes, qui a malheureusement dû être annulée à court terme en raison de la Covid
- Trouver en tout cinq (!) organisateurs fédéraux (3 ETPF, 2 EJTPF)
- Organisation et réalisation de trois camps de jeunes ASTF (JuCa)
- Création et première mise en œuvre d'un nouvel événement en ligne pour les sociétés (SFDA)
- Développement, formation et mise en œuvre du nouvel outil de l'ASTF pour la promotion de la relève et des sociétés.
- Réorganisation de la commission de classification (tambours)
- Numérisation des archives de partitions (instruments à vent)
- Organisation de cours de formation continue de jury communs aux vents et aux tambours
- Création d'un nouveau concept de formation pour les instruments à vent
- Création de la nouvelle plateforme de partitions «Partitura»
- Renouvellement de la base de données des associations et des fédérations (ASA)

- Refonte du site web de l'ASTF
- Réalisation des objectifs annuels convenus avec l'Office fédéral de la culture en vue de l'obtention de subventions → renforcement financier des finances de l'association
- Rédaction de divers cahiers des charges et révision de divers règlements
- Gestion de crise longue et intensive Covid-19 (concepts de protection, communication avec les associations, contacts réguliers avec les offices fédéraux).

Nous avons mis en œuvre tous ces projets stratégiques en plus des activités habituelles de l'association (concours, cours, assemblées des délégués, réunions du CC et des CM). Malgré le temps consacré à ces projets, il a toujours été très agréable et enrichissant pour moi de travailler avec mes collègues du CC de manière ciblée. L'esprit de camaraderie et d'entraide qui règne entre nous, ainsi que l'esprit commun qui nous anime pour le bien de la cause, m'ont personnellement aidé à deux ou trois reprises à faire face de manière plus sereine et constructive à des actions déloyales, voire même dommageables pour l'association, de la part de quelques membres.

### Changement au comité central en décembre 2023

Après tant d'années, il est bon pour l'association d'être dirigée par des forces nouvelles et fraîches. Je suis très heureux de la candidature de Robert Métraillier, Sierre. L'ensemble du comité central est convaincu qu'il saura, grâce à sa grande expérience dans le domaine des fifres et tambours et à sa personnalité, entretenir et développer activement les valeurs de notre association.

Je tiens à remercier personnellement tous les membres du CC et des CM pour leur collaboration toujours efficace. Je remercie également toutes les sociétés de l'ASTF et leurs membres pour leur soutien bienveillant.



1st Swiss Fifes and Drums Award 2022

## 5.2. RAPPORT DU CHEF DE LA COMMISSION TAMBOUR ASTF

*Martin Grätzer, président de la CT ASTF, Steinen, octobre 2023*

L'année dernière, la commission tambour s'est réunie à cinq reprises. La CT ASTF se constitue comme précédemment de trois conseillers Leo Künzle, Samuel Metrailler et Philipp Rüttsche, du secrétaire de la CT Patrick Suter, ainsi que des présidents des CT des associations régionales Grégoire Trincherini, Sascha Holliger, Seth Müller et Philipp Vogel.

### Jury ASTF

En 2023, un cours de base de jury pour tambours a pu être organisé, ce qui a permis de former une quinzaine de nouveaux jurés ASTF, ce qui est réjouissant. Le 6 mai 2023, une formation continue de jury et une préparation pour Savièse ont été organisées à Berne pour environ 90 participants motivés. Je remercie tous les juges, et en particulier les nouveaux juges, pour leur grand engagement.

### Commission de classification ASTF

La commission de classification, sous la direction de Daniel Nellen, a pu classer l'année dernière également un beau nombre (58) de nouveaux morceaux de tambours et ainsi les enregistrer dans la vaste banque de données des partitions de l'ASTF. Un grand merci pour le grand et excellent travail de la commission de classification.

### Fête fédérale des tambours et fifres à Savièse

Du 29 juin au 2 juillet 2023, toute la famille des tambours et fifres a pu célébrer une fête inoubliable à Savièse. Le comité d'organisation de Savièse a mis sur pied une fête exceptionnelle. D'un point de vue technique, nous pouvons également être fiers de la réussite des concours. Je tiens à remercier ici tous les membres du jury, le bureau des calculs, mes collègues



de la CT/CF et surtout le comité d'organisation de Savièse pour leur grand engagement. Sans vous, de tels concours ne seraient tout simplement pas possibles.

### Remerciements

Je tiens à remercier mes collègues de la CT et de la CF ainsi que l'ensemble du comité central pour leur bonne collaboration et leur engagement au cours de l'année écoulée. Nous continuerons à nous engager pour le bien de notre hobby commun et nous nous efforcerons de soutenir au mieux, par notre travail, toutes les sociétés et les membres de l'association.





## 5.3. RAPPORT DE LA CHEFFE DE LA COMMISSION DES INSTRUMENTS À VENT ASTF

*Barbara Berli, cheffe de la commission des instruments à vent STPV-ASTF, Bâle, octobre 2023*

L'année dernière, la commission des instruments à vent s'est réunie 4 fois au total. La CF ASTF se compose, comme précédemment, de la conseillère Yasmin Picton (Biel-Benken), de la secrétaire de la CF Nicole Kämmerle-Stohler (Bâle), ainsi que des chefs des CF des associations régionales Etienne Küng (URTF, Bussigny), Christian Sutter (OTV, Hemberg), Nicole Baumgartner (ZTPV, Lausen) et depuis mars 2023 Stefan Noti (OWTPV, Viège). Jusque-là, David Imseng (OWTPV, Raron) accompagnait la CF ASTF. Un grand merci à lui pour son engagement de longue date !

### Jury à vent de l'ASTF

En 2023, un cours de base de jury des fifres a été organisé avec quatre aspirants Natwärisch. Tous ont réussi leur formation. Toutes nos félicitations ! Le 6 mai 2023, un cours de formation continue et de préparation du

jury pour Savièse a été organisé à Berne pour environ 90 participants. Que tous les membres du jury et les organisateurs Philipp Rüttsche, Patrick Sutter et Martin Grätzer soient ici chaleureusement remerciés pour leur soutien.

### Registre de partitions ASTF des instruments à vent

Hansruedi Sägesser (Bâle) a continué à assumer la fonction de chef jusqu'à Savièse. Qu'il soit chaleureusement remercié pour son travail précis. Il a rendu la bibliothèque de partitions pérenne en y consacrant un temps considérable pour la numériser. Sa successeure designée peut ainsi reprendre un registre et bien gérée et se consacrer à de nouveaux développements.





### Fête fédérale des tambours et fifres à Savièse

Lors de l'FFTF de Savièse, nous avons pu juger le samedi après-midi 20 sections TP (Bulle : 16), 9 sections TN (Bulle : 9), ainsi que 2 sections FA et 2 en TC. Le samedi matin, nous avons accueilli 24 sections fifres Piccolo bâlois (Bulle : 20), 28 groupes de Natwärisch (Bulle : 33), ainsi que 6 groupes de Fifres Anciens (Bulle : 5) et 2 sections de Clairon (Bulle : 3). Dans la catégorie SoloDuo Tambour / Piccolo bâlois 70 groupes se sont présentés (Bulle : 66), 40 groupes Tambour / Natwärisch (Bulle : 58), 10 groupes Tambour / Fifres Anciens (Bulle : 4) et, nouveauté, 4 groupes Tambour/Clairon. Dans les catégories individuelles, 49 concurrents ont participé dans la catégorie P (Bulle : 60), 28 dans la catégorie PJ (Bulle : 21), 12 dans la catégorie PV1 (Bulle : 9) et 11 dans la catégorie PV2 (Bulle : 8). Chez les fifres Natwärisch, 28 (Bulle : 26) ont participé aux concours dans la catégorie N, 27 dans la catégorie NJ (Bulle : 27) et 17 dans la catégorie NV (Bulle : 11). Chez les Fifres Anciens, 12 concurrents ont participé dans la catégorie FA (Bulle : 3) et chez les Clairons, 6 participants (Bulle : 19). Des chiffres positifs, sauf pour les Clairons, qui ne comptent malheureusement plus que deux sociétés ASTF.

Tous les participants et les membres du jury méritent un grand merci ! J'aimerais également remercier la CT du CO de Savièse. Ils ont su tirer le meilleur parti de leurs possibilités, avec beaucoup d'énergie, de cœur et d'engagement.

### Remerciements

Je tiens à remercier mes collègues des CM, et surtout le comité central, pour leur bonne collaboration et leur engagement commun au cours de l'année écoulée. J'aimerais adresser un dernier grand merci à mes amis du comité central qui vont se retirer : Roman Lombriser, Daniel Gachet, Roland Kammermann et Erich Pürro, merci pour tout. Même si d'excellents candidats prennent la relève, vous nous manquez, vous, votre grand sens de l'humour, votre passion et votre énorme engagement pour notre hobby commun. Vous avez énormément contribué à ce que l'ASTF soit là où elle est aujourd'hui.



Concours de photo ASTF

## 5.4. RAPPORT DU CHEF DU RESSORT AUX AFFAIRES FÉDÉRALES (DDPS)

*Heinz Büttler, colonel EMG aC, Chef du ressort aux affaires fédérales, Mümliswil, octobre 2023*

L'Association Suisse des Tambours et Fifres (ASTF) s'engage activement pour la promotion de la relève et soutient ainsi le renouvellement des tambours militaires. Des cours et des camps correspondants sont réalisés en collaboration avec le centre de compétence de la musique militaire (cen comp mil musique). Cette formation musicale permet aux jeunes de se préparer de manière optimale à l'examen d'admission des tambours militaires. Par ailleurs, des formations et des perfectionnements sont également organisés pour les moniteurs et les experts.

Pour ces activités de formation de l'ASTF, la section pour le tir et les activités hors du service (SAT) du Commandement de l'instruction de l'armée participe aux frais occasionnés. Il en résulte un versement annuel à

l'ASTF d'environ CHF 40'000.-. Ce soutien est transmis en majorité aux associations régionales selon une clé de répartition de l'ASTF. En plus, l'armée soutient l'ASTF dans les domaines suivants :

- Réductions pour les voyages
- Prêt d'instruments et de matériel spécifique de l'armée
- Mise à disposition d'infrastructures pour les camps et de locaux d'instruction
- Soutien avec du matériel d'information du DDPS

Je profite de l'occasion pour remercier tous les partenaires militaires pour leur grande compréhension et leur soutien efficace, ainsi que pour leur collaboration constructive, ciblée et communicative !



## 5.5. RAPPORT DU PRÉSIDENT DE L'UNION DES VÉTÉRANS DE L'ASTF

Erich Pürro, président UV de l'ASTF, octobre 2023

### Comité de l'Union des Vétérans de l'ASTF :

Lors de l'assemblée des Vétérans des 7 et 8 octobre 2023 à Genève, il a été procédé à de nouvelles élections au sein du comité de l'Union des Vétérans ASTF :

· Président	nouveau	Markus Estermann, Dürrenäsch
· Secrétaire	actuel	Eric Favre, St-Livres VD
· Caissier	nouveau	Markus Scheidegger, Biberist
· Vérificateur des comptes	actuel	Jürg Dreher, Riehen
· Vérificateur des comptes	nouveau	Felix Stierli, Münchenstein
· Vérificateur suppléant	nouveau	Markus Zogg, Münchenstein

### Honorariat des Vétérans 2023

	Vétérans Nominations	30 ans	40 ans	50 ans	60 ans
Vétroz URTF	4	3	5		
Zürich OTV	7	2	1		1
Mund/Naters OWTPV	14	22	7	6	2
Arth/Steinen ZTPV	21	16	5	10	1

Nous remercions toutes les associations et les responsables d'avoir annoncé dans les délais leurs membres de longue date !

### Prochaine assemblée des vétérans

· Samedi 27 avril 2024 à Brigue

### Effectif des membres

473





## 6. États financiers 2022-2023

### 6.1. RAPPORT DE LA CAISSIÈRE CENTRALE

*Kathrin Dreier, Caissière centrale ASTF, Flawil, octobre 2023*

D'un point de vue financier, nous pouvons nous attendre à un bilan solide pour 2022/23.

Le shop en ligne pour le matériel d'enseignement et les recueils de partitions est très utilisée et le chiffre d'affaires a largement dépassé nos attentes. Avec plus de 400 exemplaires vendus, le «Roulement» reste un outil pédagogique très apprécié.

Sur la base des expériences acquises au cours des dernières années, le «Règlement des frais ASTF» et le «Règlement des frais cours de jury» existants ont été révisés, précisés et regroupés dans un «Règlement des frais». Le nouveau règlement sera accessible sur le site internet de l'ASTF ([stp-v-astf.ch](http://stp-v-astf.ch)).

Je remercie toutes les commissions pour leur bonne collaboration.



## 6.2. PRÉSENTATION DU BILAN FINANCIER ET DU COMPTE D'EXPLOITATION 2022-2023

de 30.06.2023

vérifier le 04.09.2023 par la CVA

Compte	Désignation	30.06.20	30.06.21	30.06.2022"	30.06.23	Budget 01.07.23-30.06.24	Plan 01.07.24-30.06.25
	<b>Actifs</b>	<b>276'011.01</b>	<b>282'525.28</b>	<b>281'823.33</b>	<b>267'215.09</b>		
	<b>Fonds de roulement</b>	<b>251'409.01</b>	<b>268'423.28</b>	<b>257'121.33</b>	<b>233'813.09</b>		
	<b>Banques</b>	<b>234'843.56</b>	<b>266'599.73</b>	<b>255'851.33</b>	<b>229'957.09</b>		
1010	UBS Compte principal 1840 J	126'906.20	121'205.34	134'175.77	106'786.24		
1011	UBS Compte Shop 1841 U	97'624.24	107'347.82	109'075.62	110'687.06		
1013	UBS Compte JuCa 1843 V	9'759.97	37'493.42	12'046.79	11'930.59		
1020	Post Compte garantie, 2340329511	553.15	553.15	553.15	553.20		
	<b>Titres</b>	<b>13'847.45</b>	<b>0.00</b>	<b>290.00</b>	<b>2'026.00</b>		
1100	Débiteurs	13'847.45	0.00	290.00	2'026.00		
	<b>Revenus différés</b>	<b>2'718.00</b>	<b>1'823.55</b>	<b>980.00</b>	<b>1'830.00</b>		
1350	Revenus différés	2'718.00	1'823.55	980.00	1'830.00		
	<b>Biens</b>	<b>24'602.00</b>	<b>14'102.00</b>	<b>24'702.00</b>	<b>33'402.00</b>		
	<b>Immobilisations</b>	<b>24'602.00</b>	<b>14'102.00</b>	<b>24'702.00</b>	<b>33'402.00</b>		
1500	Ancienne bannière ASTF	1.00	1.00	1.00	1.00		
1501	Nouvelle bannière ASTF	1.00	1.00	1.00	1.00		
1200	Moyens didactiques	24'600.00	14'100.00	24'700.00	33'400.00		
	<b>Passifs</b>	<b>276'011.01</b>	<b>282'525.28</b>	<b>281'823.33</b>	<b>267'215.09</b>		
	<b>Capitaux étrangers à court terme</b>	<b>140'326.95</b>	<b>142'044.00</b>	<b>137'022.91</b>	<b>118'483.20</b>		
	<b>Obligations à court terme</b>	<b>10'721.00</b>	<b>0.00</b>	<b>6'586.10</b>	<b>10'094.10</b>		
2011	Créditeurs	10'721.00	0.00	6'586.10	10'094.10		
	<b>Délimitation passive du compte</b>	<b>129'605.95</b>	<b>142'044.00</b>	<b>130'436.81</b>	<b>108'389.10</b>		
2300	Passifs de régularisation	59'605.95	108'044.00	96'436.81	74'389.10		
2330	Provisions pour projets OFC en cours	48'000.00	24'000.00	24'000.00	24'000.00		
2331	Provision programme ASA	12'000.00	0.00	0.00	0.00		
2332	Provision programme concours	10'000.00	10'000.00	10'000.00	10'000.00		
	<b>Capitaux étrangers à long terme</b>	<b>21'700.00</b>	<b>21'700.00</b>	<b>21'700.00</b>	<b>21'700.00</b>		
	<b>Capitaux étrangers à long terme</b>	<b>21'700.00</b>	<b>21'700.00</b>	<b>21'700.00</b>	<b>21'700.00</b>		
2400	Fonds pour la promotion des jeunes	21'700.00	21'700.00	21'700.00	21'700.00		
	<b>Fonds propres</b>	<b>100'444.14</b>	<b>113'984.06</b>	<b>118'781.28</b>	<b>123'100.42</b>		
	<b>Capital</b>	<b>100'444.14</b>	<b>113'984.06</b>	<b>118'781.28</b>	<b>123'100.42</b>		
2800	Fortune de l'association	100'444.14	113'984.06	118'781.28	123'100.42		
	<b>Perte et profits</b>	<b>13'539.92</b>	<b>4'797.22</b>	<b>4'319.14</b>	<b>3'931.47</b>		

Compte	Désignation	30.06.20	30.06.21	30.06.2022"	30.06.23	Budget 01.07.23-30.06.24	Plan 01.07.24-30.06.25
	<b>Produits</b>	<b>219'400.98</b>	<b>120'456.00</b>	<b>222'782.21</b>	<b>173'193.55</b>	<b>175'000.00</b>	<b>212'900.00</b>
	<b>Produits de prestations</b>	<b>126'112.97</b>	<b>105'710.80</b>	<b>149'802.70</b>	<b>149'699.65</b>	<b>134'200.00</b>	<b>134'200.00</b>
	<b>Produits des membres</b>	<b>36'188.00</b>	<b>33'032.00</b>	<b>33'810.00</b>	<b>37'495.00</b>	<b>36'000.00</b>	<b>36'000.00</b>
3000	Cotisations de membres	19'748.00	20'552.00	21'030.00	20'695.00	20'000.00	20'000.00
3010	SUISA contributions des sections	16'440.00	12'480.00	12'780.00	16'800.00	16'000.00	16'000.00
	<b>Produits de formation</b>	<b>44'924.97</b>	<b>27'678.80</b>	<b>69'392.70</b>	<b>65'104.65</b>	<b>53'200.00</b>	<b>53'200.00</b>
3020	Formation hors service	13'483.45	10'978.80	25'082.70	26'315.85	20'000.00	20'000.00
3021	Formation avant service	30'140.00	15'400.00	43'070.00	37'870.00	30'000.00	30'000.00
3022	Formation des nouveaux jurys	0.00	0.00	0.00	0.00	2'000.00	2'000.00
3023	Charges classification	1'301.52	1'300.00	1'240.00	918.80	1'200.00	1'200.00
	<b>Contribution d'exploitation OFC</b>	<b>45'000.00</b>	<b>45'000.00</b>	<b>46'600.00</b>	<b>47'100.00</b>	<b>45'000.00</b>	<b>45'000.00</b>
3025	Contribution d'exploitation OFC	45'000.00	45'000.00	46'600.00	47'100.00	45'000.00	45'000.00
	<b>Produits commerciaux</b>	<b>18'031.31</b>	<b>14'745.20</b>	<b>22'280.10</b>	<b>23'493.90</b>	<b>15'800.00</b>	<b>13'700.00</b>
	<b>Produits shop</b>	<b>18'031.31</b>	<b>14'745.20</b>	<b>22'280.10</b>	<b>23'493.90</b>	<b>15'800.00</b>	<b>13'700.00</b>
3200	Méthodes Tambours	13'499.01	11'923.00	18'192.00	17'075.00	13'200.00	11'200.00
3202	Livres de compositions	2'946.80	1'613.60	1'298.80	1'590.80	900.00	900.00
3222	Manuel Défilé Suisse	49.00	98.00	502.80	653.40	200.00	200.00
3211	Méthodes Fifres	0.00	81.00	0.00	135.00	50.00	50.00
3230	Livret de sociétaire	200.00	160.00	385.00	2'280.00	350.00	350.00
3271	Gardes suisses pour fifres et tambours	432.00	90.00	126.00	45.00	100.00	100.00
3240	DVD,CD, PIN	30.00	55.00	155.00	30.00	0.00	0.00
3280	Felix chez les tambours & fifres	0.00	0.00	500.00	385.00	200.00	100.00
3610	Frais de ports et d'expédition	874.50	724.60	1'120.50	1'299.70	800.00	800.00
	<b>Produits de Fêtes fédérales</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>25'000.00</b>	<b>0.00</b>
	<b>Fêtes fédérales</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>25'000.00</b>	<b>0.00</b>
3400	Fêtes fédérales Savièse 2023	0.00	0.00	0.00	0.00	25'000.00	0.00
	<b>Autres produits</b>	<b>75'256.70</b>	<b>0.00</b>	<b>50'699.41</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>65'000.00</b>
	<b>Produits Camp juniors</b>	<b>75'256.70</b>	<b>0.00</b>	<b>50'699.41</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>65'000.00</b>
3920	Produits camp juniors	75'256.70	0.00	50'699.41	0.00	0.00	65'000.00
	<b>Dépenses</b>	<b>205'861.06</b>	<b>115'658.78</b>	<b>218'463.07</b>	<b>169'262.08</b>	<b>173'950.00</b>	<b>209'850.00</b>
	<b>Dépenses de l'association</b>	<b>204'906.15</b>	<b>105'260.78</b>	<b>212'764.39</b>	<b>169'205.29</b>	<b>172'050.00</b>	<b>207'950.00</b>
	<b>Assemblée des délégués</b>	<b>3'000.00</b>	<b>100.15</b>	<b>5'000.00</b>	<b>6'240.55</b>	<b>10'900.00</b>	<b>5'000.00</b>
4000	Publications	0.00	2'400.15	0.00	2'100.15	2'200.00	0.00
4010	Equipement de traduction simultanée	0.00	0.00	0.00	0.00	4'500.00	0.00
4020	Location des infrastructures	0.00	0.00	0.00	1'149.30	1'500.00	0.00
4021	Dépenses du comité central	0.00	0.00	0.00	0.00	2'000.00	0.00
4030	Dépenses invités	0.00	0.00	0.00	2'338.00	2'000.00	0.00
4031	Dons, cadeaux	0.00	0.00	0.00	241.30	3'000.00	0.00
4040	AD en général (coûts de transports)	0.00	700.00	0.00	411.80	700.00	0.00
4041	Provision AD	3'000.00	-3'000.00	5'000.00	0.00	-5'000.00	5'000.00
	<b>Comité central</b>	<b>3'906.50</b>	<b>3'954.05</b>	<b>5'689.80</b>	<b>6'007.95</b>	<b>8'000.00</b>	<b>5'500.00</b>
4100	Séances	2'797.00	2'895.70	4'559.80	3'437.65	4'500.00	4'000.00
4120	Dépenses diverses	166.10	78.20	0.00	143.00	0.00	0.00
4190	Transports, ravitaillement, hébergement	943.40	980.15	1'130.00	2'427.30	3'500.00	1'500.00
	<b>Direction</b>	<b>2'050.00</b>	<b>1'678.10</b>	<b>1'817.00</b>	<b>3'479.10</b>	<b>2'700.00</b>	<b>2'700.00</b>
4200	Séances	135.90	237.90	0.00	0.00	500.00	500.00
4212	Journaux, abonnements	198.00	198.00	198.00	198.00	200.00	200.00
4290	Transports, ravitaillement, hébergement	1'716.10	1'242.20	1'619.00	3'281.10	2'000.00	2'000.00

Compte	Désignation	30.06.20	30.06.21	30.06.2022"	30.06.23	Budget 01.07.23-30.06.24	Plan 01.07.24-30.06.25
	<b>Commissions musicales</b>	<b>7'993.95</b>	<b>2'766.20</b>	<b>18'745.05</b>	<b>16'510.50</b>	<b>17'200.00</b>	<b>17'000.00</b>
4300	Séances	1'910.50	70.00	1'328.90	1'297.60	3'500.00	3'500.00
4320	Coûts de formation jury	949.80	0.00	1'103.10	2'561.50	2'000.00	2'000.00
4323	Cours jury de concours	1'860.00	1'000.00	8'737.70	6'615.30	4'000.00	7'000.00
4324	Commission de classification	174.80	631.90	243.90	583.60	800.00	800.00
4325	software concours		500.00	4'647.95	2'400.00	4'400.00	1'200.00
4390	Transports, ravitaillement, hébergement	3'098.85	564.30	2'683.50	3'052.50	2'500.00	2'500.00
	<b>Médailles / Insignes / Présents</b>	<b>841.15</b>	<b>44.05</b>	<b>6'208.80</b>	<b>555.85</b>	<b>2'100.00</b>	<b>1'600.00</b>
4400	Médailles de vétérans	841.15	44.05	6'208.80	555.85	1'500.00	1'500.00
4410	Insignes	0.00	0.00	0.00	0.00	500.00	0.00
4420	Présents	0.00	0.00	0.00	0.00	100.00	100.00
	<b>Shop</b>	<b>14'457.00</b>	<b>15'683.05</b>	<b>32'062.40</b>	<b>41'635.95</b>	<b>31'050.00</b>	<b>21'050.00</b>
4500	Production de moyens didactiques	8'092.60	0.00	22'000.00	31'000.00	15'000.00	10'000.00
4510	Achats de moyens didactiques et CD/DVD	152.00	10'500.00	4'397.10	5'207.65	10'000.00	5'000.00
4520	Dépenses d'administration	2'400.00	2'400.00	2'400.00	2'400.00	2'400.00	2'400.00
4521	Assurance	831.80	831.80	831.80	831.80	830.00	830.00
4522	Frais d'entrepôt	720.00	720.00	720.00	720.00	720.00	720.00
4530	Emballage	543.65	215.95	295.55	235.85	500.00	500.00
4531	Frais de ports et d'expédition	909.20	754.15	1'145.10	1'046.80	1'300.00	1'300.00
4532	Dépenses diverses	807.75	261.15	272.85	193.85	300.00	300.00
	<b>ASA et Internet</b>	<b>4'701.70</b>	<b>11'488.85</b>	<b>18'553.89</b>	<b>14'757.84</b>	<b>11'300.00</b>	<b>11'300.00</b>
4600	Dépenses ASA	1'486.25	6'871.25	14'120.09	10'271.89	7'000.00	7'000.00
4610	Dépenses Internet	420.05	917.30	544.40	0.00	500.00	500.00
4611	Coûts Internet et frais de licences software	2'795.40	3'700.30	3'889.40	4'485.95	3'800.00	3'800.00
	<b>Redevances, cotisations ASTF, taxes</b>	<b>18'623.35</b>	<b>14'141.90</b>	<b>14'688.05</b>	<b>18'739.10</b>	<b>18'800.00</b>	<b>18'800.00</b>
4700	SUISA	16'463.35	11'981.90	12'153.05	16'204.10	16'000.00	16'000.00
4710	Affiliation de l'ASTF	2'160.00	2'160.00	2'535.00	2'535.00	2'800.00	2'800.00
	<b>Projets</b>	<b>46'182.25</b>	<b>33'217.91</b>	<b>19'539.10</b>	<b>16'369.35</b>	<b>35'000.00</b>	<b>25'000.00</b>
4800	Projets de développement OFC	49'858.75	33'217.91	18'000.00	0.00	0.00	0.00
4810	Workshop ASTF	-3'676.50	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
4820	Ensemble des Jeunes (Juca à SJDS)	0.00	0.00	1'539.10	0.00	0.00	0.00
4821	Symposium	0.00	0.00	0.00	500.00	0.00	0.00
4822	Développement du logiciel des concours				0.00	20'000.00	20'000.00
4825	SFDA Swiss Fifes&Drums Award				15'869.35	15'000.00	5'000.00
	<b>Juca, Formation avant/hors services</b>	<b>103'150.25</b>	<b>22'186.52</b>	<b>90'460.30</b>	<b>44'909.10</b>	<b>35'000.00</b>	<b>100'000.00</b>
4900	Contributions avant service SAM	23'917.05	16'477.52	33'653.81	31'224.90	24'600.00	24'600.00
4910	Contributions hors service SAT	7'011.40	5'709.00	13'043.00	13'684.20	10'400.00	10'400.00
4920	Camp des juniors	72'221.80	0.00	43'763.49	0.00	0.00	65'000.00
	<b>Autres dépenses</b>	<b>750.00</b>	<b>10'200.00</b>	<b>5'171.05</b>	<b>-353.00</b>	<b>1'500.00</b>	<b>1'500.00</b>
	<b>Autres dépenses</b>	<b>0.00</b>	<b>10'000.00</b>	<b>4'721.05</b>	<b>-4'194.50</b>	<b>500.00</b>	<b>500.00</b>
6400	Autres dépenses	0.00	0.00	3'000.00	197.85	0.00	0.00
6410	Frais juridiques		10'000.00	1'721.05	-4'392.35	500.00	500.00
	<b>Publicité</b>	<b>750.00</b>	<b>200.00</b>	<b>450.00</b>	<b>3'841.50</b>	<b>1'000.00</b>	<b>1'000.00</b>
6610	Travaux de publication	0.00	0.00	450.00	3'841.50	500.00	500.00
6620	Newsletter	750.00	200.00	0.00	0.00	500.00	500.00
	<b>Comptes financiers</b>	<b>204.91</b>	<b>198.00</b>	<b>527.63</b>	<b>409.79</b>	<b>400.00</b>	<b>400.00</b>
	<b>Dépenses financières</b>	<b>204.91</b>	<b>198.00</b>	<b>527.63</b>	<b>409.79</b>	<b>400.00</b>	<b>400.00</b>
6840	Frais bancaires	204.91	198.00	527.63	409.79	400.00	400.00
	<b>Pertes et profits</b>	<b>13'539.92</b>	<b>4'797.22</b>	<b>4'319.14</b>	<b>3'931.47</b>	<b>1'050.00</b>	<b>3'050.00</b>

## 6.3. RAPPORTS DE LA COMMISSION DE VÉRIFICATION DES AFFAIRES

### Commission de vérification des affaires

À l'assemblée ordinaire des délégués de l'Association Suisse des Tambours et Fifres :

En tant que vérificateurs des comptes, nous avons vérifié la tenue des livres et la comptabilité comprenant le bilan et le compte de résultat de l'Association Suisse des Tambours et Fifres (ASTF) pour les exercices échéant au 30 juin 2023.

Le comité est responsable de la comptabilité de l'association, tandis que notre tâche consiste à la vérifier et à l'évaluer.

Sur la base de nos contrôles par pointage, nous confirmons que :

- les soldes des comptes du bilan sont justifiés,
- les pièces justificatives sont conformes à la comptabilité,
- la comptabilité est tenue de manière rigoureuse et soigneuse.

Selon notre appréciation, la tenue des livres et la comptabilité de l'association sont conformes à la loi suisse et aux statuts.

Nous recommandons d'approuver les comptes de l'association tels qu'ils sont présentés.

Olten, le 4 septembre 2023

### Commission de vérification des affaires ASTF

Ramon Grangé, Président	CVA OTV
Ephrem Heynen, Membre	CVA OWTPV
Jacques Emmenegger, Membre	CVA URTF
Marco Fässler, Membre	CVA ZTPV



Bildlegende...



## 7. Fixation des cotisations des membres (inchangé comme avant)

<b>Société</b>	Par membre actif	CHF	5.00
	minimum	CHF	50.00
<b>Association régionale</b>		CHF	50.00
<b>Union des Vétérans</b>		CHF	0.00
<b>Société domiciliée à l'étranger</b>		CHF	150.00





# 11. BUDGET 2023-2024 ET PLAN 2024-2025

cf. point 6 de l'ordre du jour



## 12. Décisions sur les propositions

### 12.1. DÉCISION SUR LES MODIFICATIONS DES STATUTS

Pas de propositions du comité central.

---

### 12.2. MODIFICATIONS DU RÈGLEMENT DE FÊTE ET DE CONCOURS

Pas de propositions du comité central.

---

### 12.3. DÉTERMINER LES LIMITES SUPÉRIEURES, SELON ART. 30, PARAGRAPHE 3

Selon les statuts Art. 30, Paragraphe 3, l'assemblée des délégués doit déterminer les limites supérieures du comité directeur et du comité central.

Le comité central suggère ces chiffres :

1. Le comité directeur :

- une facture jusqu'à CHF 5'000.00
- un projet jusqu'à CHF 15'000.00

sans approbation. Un montant plus élevé exige la confirmation du comité central.

2. Le comité central peut disposer :

- une facture jusqu'à CHF 20'000.00
- un projet jusqu'à CHF 100'000.00

sans approbation. Un montant plus élevé exige la confirmation de la commission de vérification des affaires.

Cette proposition a été approuvée en 2022.

Année	Fête dans les associations
2024	URTF : Echo des Bois / Romont (21-23 juin 2024) OWTPV : Eisten (14-16 juin 2024) Welt Jugend Musik Festival Zürich (11-14 juillet 2024)
2025	ASTF (FFJTF) : Lenzburg ZTPV : (vacant) OWTPV : Rhone (13-15 juin 2025)
2026	OTV : Appenzell (prov. 12-14 juin 2026) OWTPV : Unterbäch (2-4 juin 2026)
2027	ASTF (FFTF) : Candidature en cours OWTPV : Brigerbad

Le prochain **camp des jeunes** aura lieu:

Année	Camps des jeunes
2024	JuCa ASTF : 19-28 juillet 2024



Concours de photo ASTF